

強化葡文教育宜採兩條腿走路方針

2016-09-17 05:19:14

來源: 新華澳報

行政長官此次訪葡之行，可說是重架友誼橋樑之行。強調了澳門與葡國的歷史關係，與葡國領導人都認為延續澳葡關係具有重要性，並達成了要重點加強經濟和語言教育領域的合作共識。基此，在澳葡聯合委員會會議上，雙方都同意要重點加強語言教育和經濟兩大領域的合作。在語言教育方面，將以開展「葡語專業人才培訓計劃」作為試點，並計劃擴展獎學金的資助範圍，讓前往葡萄牙修讀金融、會計、法律、醫療、工程等各專業的大學生均能受惠，以及配合澳門五年發展規劃，培養更多雙語人才，進一步發揮中葡合作平台的作用，同時會做好鞏固相關學歷的認可工作。另外，將研究設立特別獎學金，讓優異的葡萄牙學生申請來澳修讀大學課程，澳葡兩地未來還可開展更多專業化的葡語培訓合作。在中國的兩個特別行政區中，香港和澳門各具特色。在擔任中國與外部世界聯絡橋樑的領域上，香港與澳門也各具優勢，當然更各有不足之處。因此，兩地應當根據各自的特點，錯開發展，揚長避短。現在，香港的主要語言優勢是英文，而英文不但是國際通用語言，更是幾個主要發達國家的官方語言，因而香港充分利用及發揮自己的這個優勢，不但極為有利於自身的發展，而且也有助於中國企業「打出去」，搶占商機，佔領世界市場份額。對此，英文水平並不如人的澳門，是難以擠得進去的。即使是能擠得進去，也將是事倍功半，效益不大，不如人家那樣得心應手。

而澳門的語言優勢是葡文。葡語曾經長期是澳門唯一的官方語言；而《澳門基本法》第九條則規定：「澳門特別行政區的行政機關、立法機關和司法機關，除使用中文外，還可使用葡文，葡文也是正式語文。」中央人民政府針對澳門特區的這個語言優勢，結合葡萄牙、巴西等八個葡語國家擁有超過二億人口，自然資源豐富，除巴西是「金磚國家」成員外，其餘的仍是發展中國家，正適合中國大多數企業生產水平的銷路，這正是澳門的優勢，反而是香港的弱勢，他們也是打不進去的。

中國與葡語系國家在經貿合作空間存巨大發展潛力，充分利用澳門特區的歷史因素，作為中國內地與葡語國家的仲介和橋樑，牽頭成立了「中國——葡語國家經貿合作論壇」，並將其由國務院外交部和商務部組建的秘書處設在中國的澳門特區，前任總理溫家寶、現

任副總理汪洋等國家領導人，曾經先後到澳門主持三年一屆的「中國——葡語國家經貿合作論壇」的開幕式並發表主旨講話。而國家「十二五」規劃，及中共十八屆五中全會審議通過的《中共中央關於制定國民經濟和社會發展第十三個五年規劃的建議》，則賦予澳門特區建設好「中國——葡語國家經貿合作平臺」的任務。另外，中央人民政府也將澳門特區列為「二十一世紀海上絲綢之路」的始發港之一。

澳門葡語的另一優勢，是有一萬多葡裔居民，他們都精通葡語，而且也粗懂中文，而且在澳門回歸十六年後，隨著與中國內地的交流互動，也有不少人能說流利的普通話。此外，他們大多與葡語國家有不同程度的聯繫，包括親友關係，因而也應充分利用這個群體，為「中國——葡語國家經貿合作平臺」服務。不過，由於這個平台的秘書處是由國家外交部和商務部設立，因而它雖然設在澳門特區，但卻是國家的行政機構，屬於「一國」或是中央政府的範疇，故而其由國家任命的由澳門居民出任的副秘書長，是屬於國家公務員，按照相關政策只能由中國公民出任，尤其是在以習近平為首的中央，十分注意國家公務員對國家的忠誠度，嚴厲查處持有外國護照的公務員，並適當「裸官」的情況下，倘是因為工作需要而必須由葡裔居民出任該職位的話，其人就須如同出任主要官員或行政會委員時那樣，到身份證明局辦理確認中國公民身份的手續。而在秘書處任職的技術人員或輔助文員，或可當作是澳門特區政府公務員的方式處理，亦即是屬於「兩制的範疇，可不必計較其國籍身份，葡裔居民也可出任。

但仍有區別，葡裔居民雖然生活在澳門，與澳門的華裔居民頻繁交流甚至融合，而且在心裡上也已習慣了回歸的現實，並認同了中華人民共和國政府對澳門特區的管轄權；不過，他們中的大多數人的思維習慣及民族情感，與純粹的華籍居民仍有距離。因此，由華裔居民修讀葡文，作為「中國——葡語國家經貿合作平臺」中的角色，他們就更為熟悉中國政府的政策。當然，葡裔居民則是較為熟悉葡語國家的情況。因而兩者各自發揮優勢，相互取長補短，是能夠較好地執行「中國——葡語國家經貿合作平臺」的任務的。其實，澳門特區還可在「中國——葡語國家經貿合作平臺」的基礎上，進而進軍拉丁語系國家，成立☆中國——拉丁語系國家經貿合作平台」，這樣就將可與香港「平分角色」，各自發揮特色，共同為國家的「打出去」戰略，尤其是在「一帶一路」佔領中，作出各自而又互補的貢獻。

實際上，在語言學上，葡語和法語、西班牙語、意大利語、羅馬尼亞語等語種都是屬於拉丁語系，在發音、詞彙及語法等方面都有著許多共通之處。另外，整個拉丁美洲都

基本上是操拉丁語系語言。國家主席習近平對發展及促進我國與拉丁語系國家關係的重視。前年七月，習近平主席在前往巴西出席金磚國家領導人第六次會晤之後，對巴西、阿根廷、委內瑞拉、古巴等拉丁語系國家進行國事訪問。去年一月一日八日至九日，「中國－拉共體論壇」首屆部長級會議在北京人民大會堂金色大廳隆重舉行。國家主席習近平出席開幕式並發表題為《共同譜寫中拉全面合作夥伴關係新篇章》的重要講話，指出中國同拉美和加勒比國家國土面積之和佔世界陸地總面積的五分之一，人口之和佔世界總人口的三分之一，經濟總量佔世界經濟總量的八分之一，這是中拉關係全面深入發展的巨大優勢和寶貴資源。倘澳門特區也能相應習近平主席的號召，在中國與拉丁語系國家的經貿合作發揮重要作用，對國家的貢獻就更大。

當然，我們首先還是集中精力，做好「中國——葡語國家經貿合作平臺」的工作，並抓緊葡語教育。習近平主席在視察澳門特區時，曾走訪市民譚玉娥的家庭，當得知她的大女兒在澳門大學學習葡語，就指出「學好葡語很重要，我們要把澳門打造成為中國與葡語系國家聯系的平台。」另外，習近平主席還身體力行，年前出訪巴西，在巴西國會的演講時，首先就講了一句葡語「下午好」，引來全場掌聲。我們應當為此深受鼓舞，加強葡文教育，並採取「兩條腿走路」方針。其中「一條腿」是強化澳門本地區的葡文教育，澳門大學和理工學院既然作為高等教育機構，其在葡文教育方面的角色，就應與其學術地位相適應，亦即主攻精英教育，為落實基本法「葡文也是正式語文」，及支持中國——葡語國家商貿合作服務平台的運作，提供葡語專業人才。與此同時，也由中學進行普及性的葡文課程教育。☆另一條腿」，就是從葡文中學的畢業學生中，選擇其中的學業優秀者保送到葡國的大學去深造，尤其是其中的法律、公共行政等專科院系，而不單止是「葡國語言系」。兩者相輔相成，互補長短，將澳門的葡文教育水平提到一個新的高度。